

Fact Sheet - Thai

การทำหมันหญิง

Tubal Sterilisation



การทำหมันหญิงคืออะไร?

การทำหมันหญิงเป็นการคุมกำเนิดแบบถาวร ซึ่งไม่อาจทำให้สตรีตั้งครรภ์ได้

การทำหมันนี้ทำงานอย่างไร?

การทำหมันนี้เป็นการผูกท่อ นำไข่ของสตรี ซึ่งทำให้ตัวสุจิไม่สามารถเข้าไปทำการปฏิสนธิกับเซลล์ไข่และทำให้เกิดการตั้งครรภ์ได้

การทำหมันนี้ได้ผลดีอย่างไร?

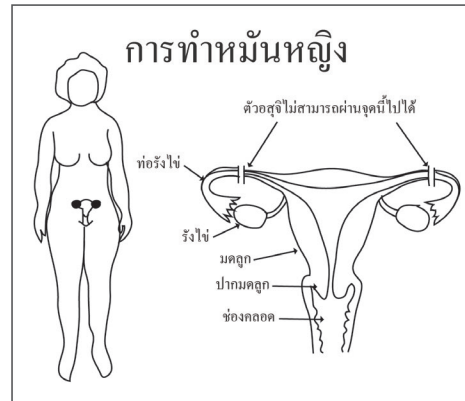
การทำหมันหญิงได้ผลสูง มากกว่า 99%

จะเกิดอะไรขึ้นได้บ้างหากท่านทำหมันหญิง?

วิธีที่ธรรมดาที่สุดคือการผ่าตัดท้อง ซึ่งต้องวางยาสลบ และต้องอยู่โรงพยาบาลหนึ่งคืน

แพทย์จะกรีดเล็กๆ หนึ่งหรือสองแผลที่ท้อง แล้วจะใช้กล้องเล็กๆส่องตรวจเข้าช่วยในการผ่าตัดเพื่อให้เห็นท่อรังไข่ชัดเจน จากนั้นก็จะตัดและปิดไว้ด้วยคลิป และวงแหวน หรือโดยวิธีตัดและผูก นอกจากนั้นยังมีวิธีที่ใหม่กว่าคือ กระบวนการ Essure® โดยใช้วัตถุขนาดเล็กที่ทำมาโดยเฉพาะสอดผ่านทางช่องคลอดและเข้าทางปากมดลูกเพื่ออุดปิดท่อนำไข่แต่ละท่อ

กระบวนการ Essure® นี้ไม่ต้องกรีดท้องและไม่ต้องวางยาสลบ สามารถทำได้โดยนิตยชาเฉพาะแห่ง ใช้เวลาประมาณ 30 นาที และสตรีส่วนมากก็สามารถกลับบ้านได้หลังจากหนึ่งชั่วโมง



หลังจากการทำหมันหญิง

หลังจากการใส่ยาสลบในการผ่าตัด อาจทำให้ท่านรู้สึกคลื่นไส้ (เหมือนจะอาเจียน) หรือเหนื่อย ไปได้ประมาณสองวัน หลังจากการผ่าตัด ทานอาจรู้สึกเจ็บแผลที่ท้องและเจ็บไหล่ ซึ่งอาจใช้เวลาประมาณ 7 วันจึงจะหายเป็นปกติ สตรีที่ใช้กระบวนการ Essure® ด้วยการนิตยชาเฉพาะแห่งจะหายเป็นปกติเร็วกว่า

การทำหมันหญิงจะได้ผลเมื่อไร?

หากใช้วิธีผ่าตัดทางท้อง ท่านจะปลอดภัยสำหรับการคุมกำเนิดทันที ส่วนวิธี Essure® ตามปกติจะใช้เวลาประมาณ 3 เดือนหรือกว่านั้น

ท่านควรรู้วิธีคุมกำเนิดชนิดอื่น จนกว่าผลตรวจจะออกมาให้แน่ใจว่าท่อรังไข่ได้ผูกและอุดปิดเรียบร้อยแล้วอย่างสมบูรณ์

www.fpnsw.org.au | โทรศัพท์ 1300 658 886 | ร้านหนังสือ

บริการด้านคลินิก และ ข้อมูล | การศึกษาและอบรม | งานค้นคว้า | การพัฒนาาระหว่างประเทศ
หน่วยงานวางแผนครอบครัวแห่งรัฐนิวเซาท์เวลส์ เป็นองค์กรที่ไม่หวังผลกำไร สนับสนุนโดยกระทรวงสาธารณสุข รัฐนิวเซาท์เวลส์

ข้อมูลใน Fact Sheet นี้มีไว้เพื่อจุดประสงค์ในการให้ความรู้เท่านั้น หน่วยงานวางแผนครอบครัวแห่งรัฐนิวเซาท์เวลส์ (FNPNSW) ดูแลเอาใจใส่ทุกขั้นตอนเพื่อมั่นใจว่าข้อมูลเหล่านี้ถูกต้องและทันสมัยในระหว่างที่จัดพิมพ์ หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการคัดลอกเพื่อประโยชน์ส่วนตัว หรือเกี่ยวกับสุขภาพทางเพศ ขอแนะนำให้อ่านคำปรึกษาและความช่วยเหลือจากผู้บริการทางสุขภาพของท่าน หรือติดต่อที่คลินิกวางแผนครอบครัว

ปรับปรุงใหม่ : มิถุนายน 2014 | FPNNSW 06/14

มีปฏิกิริยาข้างเคียงไหม?

การผ่าตัดประเภทใดก็ตาม อาจมีความซับซ้อน เช่น เลือดไหล และ ดิ้นเข็ง แต่ไม่ใช่จะเกิดได้ทั่วไป

และหากไม่ได้ผลล่ะ?

จะมีสตรีประมาณ 2-9 คนในทุกๆ 1,000 คนที่ทำหมันและอาจไม่ได้ผล ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้แม้จะเป็นปีๆ แล้วก็ตาม หากไม่ได้ผลก็หมายถึงว่าสตรีอาจเกิดการตั้งครรภ์นอกมดลูกได้

การทำหมันหญิงแก้ไ้ไหม?

บางครั้งการทำหมันหญิงโดยการกรีดท้องก็สามารถแก้ไ้แต่ก็สตรีเพียงประมาณ 50% ที่สามารถตั้งครรภ์ไ้ มีการเสี่ยงสูงในการตั้งครรภ์นอกมดลูกด้วยเช่นกัน วิธีการ Essure® ไม่สามารถแก้ไ้

หากท่านคิดว่าอาจมีโอกาสดังต้องการจะมีบุตรอีกในอนาคตก็ไม่ต้องทำหมันนี้ หากท่านมีความกดดัน อยู่เช่นเพิ่งคลอดบุตร หรือเพิ่งแท้ง หรือมีปัญหาอื่น ย่อมเป็นการดีที่สุดถ้าท่านจะยังไม่คิดตัดสินใจในเรื่องใหญ่เช่นนี้

ท่านจะทำหมันหญิงไ้ที่ใด?

การทำหมันหญิงสามารถทำได้โดยแพทย์ของท่าน, นรีแพทย์, แผนกผู้ป่วยนอก ในโรงพยาบาล, หรือที่คลินิกวางแผนครอบครัว สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับ Essure® หาไ้ที่เว็บ www.essure.com

ติดต่อขอข้อมูลเพิ่มเติม

- ติดต่อหน่วยงานวางแผนครอบครัว (Family Planning NSW Talkline) ไ้ที่หมายเลข 1300 658 886 หรือที่ www.fpnsw.org.au/talkline
- NRS (สำหรับผู้หูหนวก) 133 677
- หรือไปที่คลินิกวางแผนครอบครัวที่ใกล้ท่านที่สุด

www.fpnsw.org.au | [ทอล์คไลน์ 1300 658 886](tel:1300658886) | [ร้านหนังสือ](#)

บริการด้านคลินิก และ ข้อมูล | การศึกษาและอบรม | งานค้นคว้า | การพัฒนาาระหว่างประเทศ
หน่วยงานวางแผนครอบครัวแห่งรัฐนิวเซาท์เวลส์ เป็นองค์กรที่ไม่หวังผลกำไร สนับสนุนโดยกระทรวงสาธารณสุข รัฐนิวเซาท์เวลส์

ข้อมูลใน Fact Sheet นี้มีไว้เพื่อจุดประสงค์ในการให้ความรู้เท่านั้น หน่วยงานวางแผนครอบครัวแห่งรัฐนิวเซาท์เวลส์ (FNPNSW) ดูแลเอาใจใส่ทุกขั้นตอนเพื่อมั่นใจว่าข้อมูลเหล่านี้ถูกต้องและทันสมัยในระหว่างที่จัดพิมพ์ หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการคัดลอกเพื่อประโยชน์ส่วนตัว หรือเกี่ยวกับสุขภาพทางเพศ ขอแนะนำให้ขอคำปรึกษาและความช่วยเหลือจากผู้บริการทางสุขภาพของท่าน หรือติดต่อที่คลินิกวางแผนครอบครัว

ปรับปรุงใหม่ : มิถุนายน 2014 | FPNWSW 06/14

Fact Sheet - English

TUBAL STERILISATION



What Is Tubal Sterilisation?

Tubal sterilisation is an operation that women can have so that they cannot become pregnant. It is a permanent form of contraception.

How Does Tubal Sterilisation Work?

The operation blocks a woman's Fallopian tubes so that the sperm cannot travel up to meet the ovum (egg) and start a pregnancy.

How Well Does It Work?

Tubal sterilisation works very well. It is more than 99% effective.

What Happens When You Have A Tubal Sterilisation?

The most common method is called Laparoscopic Sterilisation. With this method women usually have a general anaesthetic, and stay overnight in hospital.

The doctor makes one or two small incisions in the abdomen. Then a laparoscope (a tiny telescope) is inserted so the doctor can see the tubes. The tubes are closed off with clips, rings, or by cutting and tying. A newer method is called Essure®. With this method small micro-inserts are placed in each Fallopian tube through the vagina and cervix.

With Essure® there are no incisions and it can be done under a local anaesthetic. It takes about 30 minutes and most women can go home after about one hour.

After A Tubal Sterilisation

After a general anaesthetic you may have nausea (sick feeling) or tiredness for a couple of days.

After laparoscopy, you may have some pain in your abdomen and shoulder. It usually takes about seven days for a woman to feel quite well again. Women who have the Essure® procedure with a local anaesthetic usually recover more quickly.

When Will It Be Effective?

For laparoscopic methods you will be covered for contraception right away. The Essure® method usually takes three months to work, but it may take longer.

You should use another method of contraception until tests show that the tubes are fully blocked.

Are There Any Side Effects?

With any operation, you can have complications such as bleeding and infection, but they are not common.

What If It Doesn't Work?

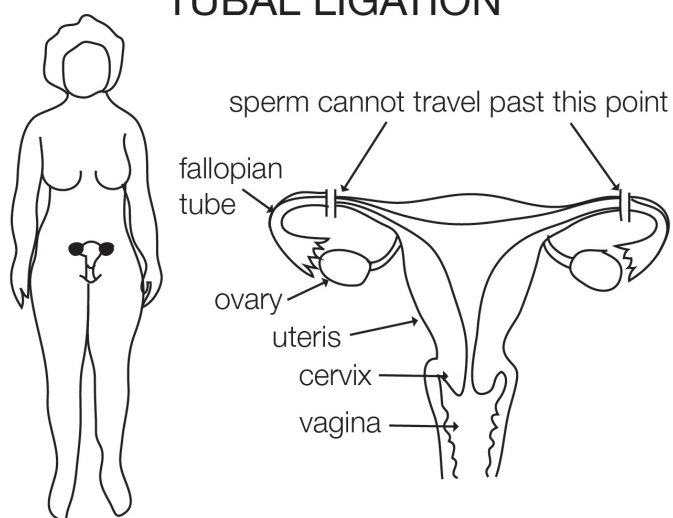
About two to nine in 1,000 operations fail. It can happen even years later. If it fails there is more chance of a pregnancy being ectopic (outside the uterus).

Can Tubal Sterilisation Be Reversed?

Sometimes laparoscopic sterilisation can be reversed, but even then only about 50% of women become pregnant. There is also a higher risk of ectopic pregnancy. The Essure® method cannot be reversed.

If a woman thinks there is any chance she may want a child in the future she should not have tubal sterilisation. It is best not to make such a big decision if you are under stress, such as just after having a baby, or a miscarriage, or when you have other problems.

TUBAL LIGATION



www.fpnsw.org.au | talkline 1300 658 886 | [bookshop](#)

clinical services & information | education & training | research | international development

Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health

The information in this Fact Sheet has been provided for educational purposes only. FNPNSW has taken every care to ensure that the information is accurate and up-to-date at the time of publication. Individuals concerned about any personal reproductive or sexual health issue are encouraged to seek advice and assistance from their health care provider or visit a Family Planning Clinic. Reviewed May 2014/FPNSW 05/14

How Do You Get A Tubal Sterilisation?

A tubal sterilisation can be arranged through a local doctor, a gynaecologist, a hospital outpatient department or Family Planning clinic. For information on Essure® go to www.essure.com

For Further Information

- Contact the Family Planning NSW Talkline on 1300 658 886 or go to www.fpnsw.org.au/talkline
- NRS (for deaf) 133 677
- Or visit your nearest Family Planning clinic

Reviewed: June 2014 | FPNSW 06/14

The information in this Factsheet has been provided for educational purposes only. Family Planning NSW has taken every care to ensure that the information is accurate and up-to-date at the time of publication. Individuals concerned about any personal reproductive or sexual health issue are encouraged to seek advice and assistance from their health care provider or visit an Family Planning NSW clinic.

www.fpnsw.org.au | [talkline 1300 658 886](tel:1300658886) | [bookshop](#)

clinical services & information | education & training | research | international development

Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health

Family Planning QLD 07 3250 0240 | Family Planning TAS 03 6273 9117 | Family Planning VIC 03 9257 0121

Family Planning WA 08 9227 6177 | Family Planning Welfare Association of NT 08 8948 0144

Sexual Health and Family Planning ACT 02 6247 3077 | SHine SA 08 8300 5300